

ք ի գ թ ի տարլ զ ալմաբաճաղըն տան,

ԲՈՒՄԻԱ ՎԷ ԵՆԻՆԻ ԻՆԿԻԼԻԶ

ԳԱՊԻՆԵՐՈՍՈՒԻ

Խորհրդի տը Ուն-Բէթընսպուրկ ղազմաթ, յունիս 26 թարիխի նիսնէսինտէ, Մ. Կլատսթընը խա-րիսի վէ տարիսի քօլիթիգաթը հազ-գընտա թէվէճճիւհըքարանէ պիր թարգմտա պահս իտէրէք, տիեօր քի, Երուսալ, Մ. Կլատսթընը Բուսիս հազգընտա վաթանտաշարընըն մութթաթթ օլտուգլարը էֆթեարը պթթըլէտէ պուլունմատըղընը սայս ունութմանեազարտ տըր: Միւշարի-թիսին շայեանը իթապ պիր հայր օլտուշ իսէ, օ տախի, ինկիթէրա-նըն միւսթէմիլքեաթը խուսուսընտա «Եմբէրիալիզմ» ֆիլքրինէ զիեառտէ սիլիէ ֆէտաթեարըլլար իթմիշ օլտա-սը տըր:

«Ինկիթէրա պու պապտէ պիր դարար վիրմէլի տիր, չիւնքի քէնտի րազիպի օլտն տէվէթլէր տախի, քէն տիլէրինէ լաեղդ պուլունմա մէվգըլի էլտէ իթմէքիլիլ արգու իթմէքաէ, վէ քէնտի զիւրմիլէրինէ, քէնտիլէ-րինէ այլտ օլտն հուգուգու մուհա-ֆաթա իյլէմէքտէ տիրէր: Պունուշա պերպէր, քիւրթիլի արզ, պիւթիւն սէվէթլէրէ իտարէ իտէճէք գառար լաի տիր:

«Հէր նէ գառար եէնի ինկիթիզ գապիւթթօսը, գըսըլ աղէմ իւզըն: Եթիգ Պիգընսֆիլտ գապիւթթօսը-նուն աղասընտան թէչէքքիւլ իթմիշ իսէ տէ, պու ճիւմէ իլէ աճվալը հա-զըրէնին ինտպաթընը նաղարը տիգ-գաթտան գաղըրմանաճաղը մէմուլ տուր, Հէմ տէ, օլտ Սալիգպըրինին պէօյլէ պիր մէպէք իթթիլաղ իթմէ-սի, ագըլըլըք տըր: Պունտան գա-թթիլաղար, միւշարիլէյ, սէլէֆիլինի իշղալ իթմիշ օլտուղու մէվաղըլ, մի-րաւ մաղամընտա գապուլ իյլէմէլի տիր:

«Չաթէն, վուգուաթլարըն թապիլի վէ թարիլիսէ կիտիլի, եէնի գապի-նէթօնուն տալք օլտուր լաղըմ կէ-լէն թարիլի սերահաթէն իշար իյլէ-մէքտէ տիր: Լօրտ Սալիգպըրինին՝ մէ-սուլիլէթ տէրէճէսինին էն աղըրընա աղըլ էրտիկինտէն, վէ էլրօթաեղ տախի բէք ալէա պիտիկինտէն, հա-րաքեաթ վէ մուսմէլաթընը աճվալըլ զէմանէեէ ուլտուրաճաղընտա շէքք վէ չիւպհէ եօգ տուր: Միլլէթլէրին պուլընտըլը աճվալ, հիւքիւմէթլէրին միւսապէթլէր միւթէքապիլէսի իւ-զըրինտէ գաթիլ պիր իթմէսօրի ինքա իթմէքտէ տիր: Պինանէ ալէյ, Բու-սիս, մէնֆաթաթ վէ շախսիլէթ քօլի-թիգլարըլը նօգթայի նազարըլլա պազաղըլ հալտէ, եէնի ինկիթիզ գա-պիւթթօսուսուն ըստը հիւքիւմէթլէ կէվէսինտէն տալաթը թէլաշ իտէճէք հիւ պիր սէպէպ կէօրմէլէ»

ԱՄՄԱՆԻԱ ՎԷ ԲՈՒՄԻԱ

Պիւսեթաթ թապ օլտունան Նօր դա-զէթաթ, էլէնէվմ Բուսիս իլէ Ալմա-նիս արասընտա մէվէթ օլտն վէ Ալմանիստա սալթմանաթճա պիր թէ-պէտտիլ վուգուլինտէ թառտիգ ի տիլէնէք պուլունմա ըվապըլթ հազ-գընտա պազըլ միւթթալաթ սէքա իյ-լէմիշ տիր քի, մէգըլիւր ղազէթանըն Բէթընսպուրկ գապիւթթօսընտա տէր-քեար օլտն միւսապէթլէր հապիլի-լէ, միւթթալաթը մէգըլիւրէնին է-հէմիլէթլէ օլտաղընտան, պազը-լըն զիլտէ նաղլ իյլէրիլ:

«Բէք չօգ ղապէթալար, Ալմանիս-տա թէպէտտիլի սալթմանաթըն իյլա իտէճէկի նէթիլէթլէր տայիր պիր թաթըմ ղարիպ թախմիլէրտէ պու-լունմուշար տըր: Պու ղապէթալար, զանն իտիեօրալար քի, Ալմանիս վիլիի ահաթը բընտ, թախիտ ճիւղուսինտէ, Բուսիս իլէ Ալմանիս իթթիլաղը պօղուլաճաղ, վէ միւշարիլէյսին ինկիթիզըն թէվէճճիւհըք օլտաղընտան, օլտաղըն հապիլիլէ, քօլիթիգաթա իլը հա-րէքթիլ, Սթիլէնէվիլի իթթիլաղընը իպլիլ, վէ Ասիատա Բուսիսնըն նի-թաթընա մանի օլտաղ, վէ էլլօրա-տա Բուսիսըն եալընը պարզմաղ

իւզըն, գապիլէն ինկիթէրա իլէ իթ-թիլաղ իթմէքտէն իպարէթ օլա-ճաղ տըր: «Ալմանիստա սալթմանաթճա թէ-պէտտիլ վուգուլինտէ, Ալմանիս իլէ Բուսիսնըն արալարը պօղուլաճաղընը զանն իտէլիլէրին եալընտա օլ-տուգլարընը թէվէթլէ իտէպիլիլիլ:

«Տէվլէթլէյի մէվգըլիլէթլէյն արա-սընտաքի իթթիլաղ, եալընըլ շախ-սի թէվէճճիւհըք եալտա մուլաղ-գաթ էֆթեար իւզըրինէ միւսապի-օլտուր, պու իթթիլաղըն պալընա էսաթը, էլլօրաթա օլ էրի պիւ-եալք հիւքիւմէթլի մուլթաղա պէյ-նինտէ մէվճուա օլտն մէնաֆիլի միւ-թէգապիլիլէնին այնի օլտաղ, վէ պու հալլին հիւս իտիլմէսի տիր, չիւնքի եալընըլ օ իքի տէվլէթլէն մէսապիլի միւշթէրէքլէրի, տայիլմա քէսպի չիտտէթ իթմէքաէ օլտն ինկիթիլ սէլինէ գաղըլ մաղպուլթ պիր սէտտ չէքպիլիլիլ:

«Իքի թարաֆի իյնի տախի ֆայտէլի օլտն պու իթթիլաղ, քիմանէի թէճ-տիտ իթմէթիլի վէ օգլարընը թէվէթլէ իյլէթիլի, վէ պիլգաթ իյլէրին սայի-գաթըլա նէչէթ իտէն ինտպաթըլ ահ-վալէ միւսապիլ օլտուղու իյնի վահի վէ կէչիճի պիր իթթիլաղ օլտաղ: Բէթընսպուրկուն կէրէք տէվալիլի արիւնէսինտէ վէ կէրէք սընուֆըլ էհալի միւսապիլտա, էվաթըլ արիւնէսի հիւս-նի սուրէթլէ տէ թազաթըլ օլտուղու Ալ-մանիս վիլիի ահաթը բընտ հաղթէթ-լէրի, թէվէճճիւհըքաթա նէ՝ սըրֆ ինկիթիլ, նէ Բուս, վէ նէ Ալթօրիս-լը տըր, իլա սայթ Ալման օլտաղլէ, իթթիլաղ իտէճէկի քօլիթիգաթա, կիւնիւն պիրինտէ զիւմաթ իտարէսի-նի էյէ պաճաղ օլտուղու, վէ զաթլէն չիմտիտէն շէրէֆլէրինտէն պիրի պու-լունտուղու մէվէթլէրին մէնաֆիլի հաղթըլիլէսինի բիշ նաղարը տիգ գա-թա ալաճաղը տէրքեար տըր»

ԱՆՎԱԼԸ ԵՆԻՆԻԱՆՍԹԱՆ

Մ. Տէլիեանի, պաշ վէքեալէթի տէրիւհաթ իյլէթիլի զէման, ուսու-րը մայիլէճէ թէվէթ իհաթա իհթիլիսէ կէօրիւպ, Տէրսաատէթ սէֆարէթին-տէն մաաթա, տիւլիլի սայիլէ նէգ-տիլտէ մուգիլմ սէֆիլիլէրին մէմուրի-եթլէրին լաղլ, վէ ուսուր սէֆա-րաթ՝ մապահաթ կիւզար ինկիթիլա պաշ քեաթիլալիլէ Տէվալէ գըլընտ-ղընտան, Բարիս, Պէրլին, Պիւքըշ, վէ Բօմաթա պուլունմա սէֆիլիլէր, նիգլուլէրինտէ պուլունտուգլարը հիւ-քիւմաթարընը հուգըրընա չըգարաթ վէտանալէրին թազաթ իթմիշլէր տիր:

Եալընըլ վիլէնա սէֆիլիլ բընտ իրալանթի, մէճճանէն իյլիլի մէմու-րիլէթ իյլէթիլինտէն, իպգա օլտն-մուշ տուր: Պէրլին սէֆիլիլ Մ. Բան-կապէ տախի պիլա ինքթիլ մէմուրիլէթ իթմէք իւզըլ իւզըլ աղը-նը թալէպ իյլէթիլ իսէ տէ, հէր նէ սէպէպ մէպիլիլ իսէ, մուլաֆիլաղաթ օլտունալըլ տըր:

Մ. Տէլիեանի թաճթը Բիեաթ-թինտէ պուլունմա գապիլէթ օղա-սը, զաթլէն աղալըլը օղապ, վէ տա-հա տա աղալմաթ մէմուլ իտուկիւ-տէն, եաղընտա Աթինաթ թէքթի պիր պուհընը վիւքլա վուգու պու-լաճաղը մուհաղ գաթ զանն օլտուն-եօր:

«Գաճրիւն նաղըլ Մ. Բօմա իսթի-ֆաթընը վիրէճէք տիր, վէ էկէրլիլ մէմուրիլէթլէրինտէ գալըլ իսէ, Ժուր-նալ տ'Աթէնին գալիլինտէ, պաշ վէ-քիլին իպարալարընա պինաթն գալա-ճաղ տըր, չիւնքի պաշ վէքիլի միւ-շարիլէյ, մէմուրիլէթլէրին թառտի-գի զէմանընտ տէկին իսթիլա իթ-մէսինի միւսապիլէյստէն ըհա իթ-մէքտէ պուլունմուշ տուր: Հայ պու-թի օլ թարիլտէ պուհըրիւն նաղըլ յ-լա պիրլիլաթ տիկիլ պիր գաշ աղա տախի հէյիլէթի վիւքլաթաթն չէքի-լէճէքլէրինտէն, հէյիլէթի մէգըլիլէ տախիլինտէ, ըէյիլի վիւքլա իլէ

հարպիլիւն նաղըրընտան մաաթա քիմ-սէ գալմաեաճաղ իսթիլ:

1883 սէնէսինտէ Աթինաթա պիր սէրիլի ուսուր, քիւշատըր մուգար-րէր օլտուղունտէ, պուլուն իյնի լաղըմ օլտն էպիլիլէնին ինշալթընա պալալմալը, վէ պու պապտէքի մէ-սարիլի, միւթէվէթա Մ. Էլմաթէլի Զարբանը վաթիլէթ իթմիշ օլտու-ղու մէպալաղտան թէվէթլէ իտիլմէք-տէ պուլունմուշ տուր:

ՊԱՅԸ ԹԵԼԵԳՐԱԳՐԱՐ

Բարիս. - 27 յունիս. - Ֆրանսա, եա էն զիեաթէ միւթթաղ միլլէթլէր մուսմէլէսի կէօթլէրմէնէն մէմիւ-քէթլէրտէն կէլէն էմթաաեա երեզտէ 30 ըստուրը տուլալիլէ թարհընա տայիր թարաֆը հիւքիւմէթտէն մէ-պուսան մէնիլիլէն պիր գանուլ լա-լիհաթը թազաթ իտիլէճէկիլին թան ղազէթաթը եաղընտ:

Բուսիսիս հիւքիւմէթլի մէպլէքիւ-տէ Խուրթ իթթիլի թազաթտէ, մէգըլիլ գանուլ, տէրհալ աղըն հազ-գընտա ինքա օլտունաճաղ տըր:

Բէքա, 28. - յունիս. - Մէհաֆի-լի. սիեաթիլէտէ զանն օլտուղունա կէօրէ, էկէրլի Բուսիսիս. չիմտիլ թիճաթթ թարիլաթը միւստէթլինի թէմուր իյլէթիլ իսէ, Ֆրանսա, 1864 տէ, քէնտիլալիլէ տէվլէթլի Ալիլէն ա-րասընտա միւնաղըն մուսմէթէնին ինքաթըն թալէպ իտէճէք, վէ էկէր Բուսիսիս, իշպու մուսմէթէնին ին-քաթըն գապուլ իթմէք իսէ, Ֆրան-սա, Բուսիսիս էմթաաթընա աղըլ վերիլիլէր թարհ իյլէճէկիլ տիր:

Բէքա, 30 յունիս. - Պու կիւն, թի-ճաթթ նաղըլը, Ֆրանսաթա իտիլալ օլտուն էմթաաթա երեզտէ 30 ըս-մի կէօթիլէք ալընմաթընա տայիր հիւքիւմէթլէ մէգընիլէթ իթմիշլէր միւսպէթին օլտաթ մէնիլի մէպու-սան գապլէթին պիր գանուլ լալիհա-արզ իտէճէք տիր:

Լօնտը, 28 յունիս. - Թէվէթլի իտիլիլին կէօրէ մաղթի տը Սալիլ-պըրի, Ֆրանսա էլիլիլ Մ. վաթիլիլ-թօնա պաղըլ թէվէթլինտէ տօթմանէ վիրիլ, վէ մուսալաղա օլտն մէս-լէրիլ, Ֆրանսա իլէ միւթթլէթիլէն թէվէթլէն իթմէք խուսուսընտա ար-գուլի շէտիտ պէեան իյլէթիլ տիր:

Բէքա, 30 յունիս. - Մ. Բօշթօր-լինթաթմաթա ղազէթաթընտ, կէ-չէնտէ Սուտանտա վէֆաթ իթթիլի իսպըլ վերիլիլ Մ. Օլիլիլէ Բէնիլ ինկիթիլէրանըն միւթիլէ գաթլ իտիլ-միշ օլտուղունու եաղըլ իտուկիւ-տէն, ինկիլիլ հիւքիւմէթլի, օլ պապ-տէ թաճաղաթ ինքաթըն էմի իյ-լէմիլ տիր:

Բուս, 30 յունիս. - Մէքիլիլ մէ-պուսան շարլէնպի հիւնիւ աղաթ ին-թիլա իտէճէք տիր: Մ. Տէքթիլիլ իսթիլիլէնէն նէգաթթիլին տէրիւհաթ իտէճէկիլին մէգըլիլ իթթիլաթա պի-տիլէճէք տիր:

Բէշլիլ, 28 յունիս. - Էթիլիլէր-թէր Նամ ղազէթաթըն պէեանընա կէօրէ, Բուսիսիս տաթըրիլ, Թրան-սիլվանիստա թալալըլ գարիլէսինէ կիրիլ, 400 օգուս ղապա իթմիշլէր, վէ պիր չօգ ալէլէկի պաղաթը պիրլիլտէ կէօթիլմիւլիլ տիր:

Պէրլին, 28 յունիս. - Ալմանիսնը-թէր Նամ ղազէթաթըն սէվաճիլի իւզէ-րինտէ պիր իմանը եալտա թէքթիլ աաթաթ գապլթ իթմէք նիլէթլինտէ օլ-տուղունա տայիր Նօրաթիլ Նամ Բուս ղազէթաթընտ կէօրիլէն հապաթիլ, իպթէթ տըլ Ալմանիլ տիւ Նօր ղազէ-թաթը թէքթիլ իլէ, Ալմանիս իլէ Բուսիս արասընտա իթթիլաթաթըլ-լըք հաթըլ իթմէք ֆիլքըրիլէ պու շա-եանըն չըգաղըլընըն իտիլէթլէն տէրմիլէն իյլէթիլ տիր:

Կազէթ տըլ լա Գրուս Նամ ղազէ-թա, Նիմ ըհալիլ չէքլինտէ պիր մէ-գալէսինտէ, Ալգա-Լօրէն վալիլիլին ինկիլապընտա, քօլիթիգաթա միւշ-քիլաթ օլտուղունտան, վալիլի սա-պըլ միւթէվէթա մարէշալ Ման-թէֆէլին մաղաթընը իտիլի վաղթը միւնհէլ գալաճաղըն պէեան, ֆա-

գաթ հէր հայտէ, մէգըլիլ մէմու-րիլիլէթլէ, խանէտանը իմէթթաթի-տէն պիր բընէսին նապա իտիլմէթի միւթիլէն օլտաթըլըն տէրմիլէն իյ-լէթիլ:

Գահրէ, 28 յունիս. - Սուսթիլ-տէն հարէքթիլինտէն սօնա, Աթըլա-նիսթանտա պիր մուհարէպէ զուհու-րի իհթիլմիլին մէպիլ մուլաղ-գա-լիլէն իսկէնտէրէտէ գալմըլ օլտն խաասա միւթիլիլէթի, տէրհալ Գըպ-րըսա կիւնհէք տիր:

Էմ, 27 յունիս. - Իմէթթիլթօրուն Էմտէ թէքթա խաթալաթաթընա տայիր չըգաթ շախաթար, պօրսա մա-նօրալարըն աաթ իտիլմիլիլ տիր: Պիլ-աթիս միւշարիլէյ, իլք կիւնիլէրին-տէն տահա իյնի տիր, վէ սուսուսու-իլմէք իյնի եաեան սուսուս պունա-րընա կիտէպիլմէքտէ տիր, վաղաա իշթիլհաթը հէնուլ լաեղըլ օլտաթըպ, տիլլէրիլ տէ ղալիլիլ իսէ տէ, ֆիլքըրի բէք պէրաթ տըր, վէ հէր կիւն մա-եթ մէմուրաթընը թարթթօլաթընը գապուլ իթմէքտէ տիր:

ՆԵՎԻՑԵԼ

Տէլէթիլ - Լէրէքլէր թա-րաֆընտան գըլ աղաթըլմաթը խուսու-սու բէք աաթ պիր մաաթա աաթ ի-տիլմէքտէ իտուկիլ մալիլմ տիր: Պազըլ, 28 յունիս. - Պու կիւն, թի-ճաթթ նաղըլը, Ֆրանսաթա իտիլալ օլտուն էմթաաթա երեզտէ 30 ըս-մի կէօթիլէք ալընմաթընա տայիր հիւքիւմէթլէ մէգընիլէթ իթմիշլէր միւսպէթին օլտաթ մէնիլի մէպու-սան գապլէթին պիր գանուլ լալիհա-արզ իտէճէք տիր:

Լօնտը, 28 յունիս. - Թէվէթլի իտիլիլին կէօրէ մաղթի տը Սալիլ-պըրի, Ֆրանսա էլիլիլ Մ. վաթիլիլ-թօնա պաղըլ թէվէթլինտէ տօթմանէ վիրիլ, վէ մուսալաղա օլտն մէս-լէրիլ, Ֆրանսա իլէ միւթթլէթիլէն թէվէթլէն իթմէք խուսուսընտա ար-գուլի շէտիտ պէեան իյլէթիլ տիր:

Բէքա, 30 յունիս. - Մ. Բօշթօր-լինթաթմաթա ղազէթաթընտ, կէ-չէնտէ Սուտանտա վէֆաթ իթթիլի իսպըլ վերիլիլ Մ. Օլիլիլէ Բէնիլ ինկիթիլէրանըն միւթիլէ գաթլ իտիլ-միշ օլտուղունու եաղըլ իտուկիւ-տէն, ինկիլիլ հիւքիւմէթլի, օլ պապ-տէ թաճաղաթ ինքաթըն էմի իյ-լէմիլ տիր:

Բուս, 30 յունիս. - Մէքիլիլ մէ-պուսան շարլէնպի հիւնիւ աղաթ ին-թիլա իտէճէք տիր: Մ. Տէքթիլիլ իսթիլիլէնէն նէգաթթիլին տէրիւհաթ իտէճէկիլին մէգըլիլ իթթիլաթա պի-տիլէճէք տիր:

Բէշլիլ, 28 յունիս. - Էթիլիլէր-թէր Նամ ղազէթաթըն պէեանընա կէօրէ, Բուսիսիս տաթըրիլ, Թրան-սիլվանիստա թալալըլ գարիլէսինէ կիրիլ, 400 օգուս ղապա իթմիշլէր, վէ պիր չօգ ալէլէկի պաղաթը պիրլիլտէ կէօթիլմիւլիլ տիր:

Պէրլին, 28 յունիս. - Ալմանիսնը-թէր Նամ ղազէթաթըն սէվաճիլի իւզէ-րինտէ պիր իմանը եալտա թէքթիլ աաթաթ գապլթ իթմէք նիլէթլինտէ օլ-տուղունա տայիր Նօրաթիլ Նամ Բուս ղազէթաթընտ կէօրիլէն հապաթիլ, իպթէթ տըլ Ալմանիլ տիւ Նօր ղազէ-թաթը թէքթիլ իլէ, Ալմանիս իլէ Բուսիս արասընտա իթթիլաթաթըլ-լըք հաթըլ իթմէք ֆիլքըրիլէ պու շա-եանըն չըգաղըլընըն իտիլէթլէն տէրմիլէն իյլէթիլ տիր:

Կազէթ տըլ լա Գրուս Նամ ղազէ-թա, Նիմ ըհալիլ չէքլինտէ պիր մէ-գալէսինտէ, Ալգա-Լօրէն վալիլիլին ինկիլապընտա, քօլիթիգաթա միւշ-քիլաթ օլտուղունտան, վալիլի սա-պըլ միւթէվէթա մարէշալ Ման-թէֆէլին մաղաթընը իտիլի վաղթը միւնհէլ գալաճաղըն պէեան, ֆա-

մահֆուլ օլտունտաղու հայտէ պու-լապ, հիլ պիր չէյէ տօգուսմաեա-րաթ թապուլթու երինէ եէրինէ գօյ-մուշալ, վէ մաղպէրէնի տախի հա-լը ապիլինէ վաղ իթմիշլէր տիր:

Պազաթ, իթթիլիլ սապահար, պէլէտիլէր իթթիլիլ վէ նահիլէք գալ-մաթաթ պէրապէր օլտաթ, երին օ մահիլէ կէլէքէք, լապաթթա աղըր-մըլար, վէ տէրունիլտէքի նալըն հալի օլտուղու ղիլքըլմէթ թալտան մաալ թաթալըլ երեզիլիլէն, խա-չընը, մէհիլաթըլ Բարա իտէճէք չէյ-լէրի ղապա իթմիշլէր, վէ նալընը տախի պիր սաաթըլա գօնուպ, Օ-թէլ-տըլ-վիլ Նամ մահիլէ նաղլ իյ-լէթիլ տիր:

Քէյիլիլէթ տուսուլապ, հիւքիւ-մէթլէթ թաճաղաթա կիրիլիլիլին-տէն, մէրգուսան միւթէճաթըլար-տան պէլէտիլէր իթթիլալ աղըրման էչ-նըն վիլթէրպ միւթէլաանէսինէ վաղ իտիլէճէկիլին պէեան իլէ, քէնտիլի սալիլէ չըգաթաթ իսթէթիլ տիր:

Սթաթա ղազէթաթը տիեօր քի, պէօյլէ պիր թէճաթաթ էկէր պիր ֆա-գիլին մաղպէրէնի իւզըրինտէ ինքա օլտունալ օլտա իտիլ, միւթէճաթըլ-լարը պիր գաշ ալ մահիլէսինէ ճէ-գաթընա մահիլմ օլտու իտիլ իտիլ, տէթիլիլէն իլէման թաթաթըն մէ-գաթընը պու Եօլտա թաճիլիլ վէ պէրաթա իլլէեէն միւթլէքիլիլ տէ ինքա ճէգաթըլ մը գալաճաղաթ տըր:

ԱՐՄԵՆԻԱ

ՀԱՅԵՐԵՆ ԼՐԱԳԻՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

1885 Օգոստոս 1/20 Յուլիս շաթթ օ-րէն սկսած պիտի հրատարակուի Մարտիլի մէլ շաթթն երկու ան-գամ, Չօրէքթաթիլի և Շաթթաթ օրեր:

ԱՐՄԵՆԻԱ իտալեկան բաժնորդա-գիլն է 20 ֆրանգ Եւրոպայի հ

